



Европейская экономическая комиссия**Конференция европейских статистиков****Группа экспертов по переписям населения
и жилищного фонда**

Семнадцатое совещание

Женева, 30 сентября – 2 октября 2015 года

Доклад о работе совещания**Записка секретариата****I. Введение**

1. Совещание Совместной группы экспертов ЕЭК ООН/Евростата по переписям населения и жилищного фонда состоялось 30 сентября – 2 октября 2015 года во Дворце Наций в Женеве и было приурочено к рабочему совещанию ЕЭК ООН – ЮНФПА по переписям населения и жилищного фонда в странах Восточной Европы, Кавказа и Центральной Азии (ВЕКЦА) (28–29 сентября).

2. На нем присутствовали участники из Австралии, Австрии, Азербайджана, Албании, Армении, Беларуси, Боснии и Герцеговины, бывшей югославской Республики Македония, Венгрии, Германии, Грузии, Израиля, Ирландии, Испании, Италии, Казахстана, Канады, Кыргызстана, Латвии, Люксембурга, Нидерландов, Норвегии, Польши, Португалии, Республики Корея, Республики Молдова, Российской Федерации, Румынии, Сербии, Словении, Соединенного Королевства, Соединенных Штатов Америки, Таджикистана, Турции, Узбекистана, Украины, Финляндии, Франции, Хорватии, Черногории, Чешской Республики, Швейцарии и Эстонии. Европейский союз был представлен участниками из Евростата и Делегации Европейского союза в Боснии и Герцеговине. Были также представлены Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций (ФАО), Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения (ЮНФПА), Миссия Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово (МООНК), Статистический отдел Организации Объединенных Наций (СОООН), Евразийская экономическая комиссия и Межгосударственный статистический комитет Содружества Независимых Государств (СНГ-СТАТ). На совещании присутствовал также ряд экспертов, приглашенных секретариатом.

3. ЮНФПА оказал финансовую поддержку участию ряда участников.



II. Организация работы совещания

4. Г-н Данило Доленц (Словения) и г-н Гарнетт Комптон (Соединенное Королевство) были избраны Председателями совещания.
5. На открытии совещания ЕЭК ООН и СОООН выступили с двумя сообщениями, посвященными планированию и подготовке переписей населения и жилищного фонда раунда 2020 года исходя из региональной (ЕЭК ООН) и глобальной (СОООН) перспективы.
6. Были обсуждены следующие основные темы:
 - а) Эффективные подходы к проведению переписи в условиях ужесточения финансовых ограничений;
 - б) Инновации, запланированные для раунда переписей 2020 года, и результаты тестирования;
 - в) Опыт, касающийся пользователей переписи: кто они, что им требуется, в какой степени они задействуются;
 - г) Статистические картограммы: возможности и проблемы;
 - е) Ожидаемые проблемы с выполнением новых рекомендаций КЕС и результаты работы по их устранению;
7. Основой для обсуждений на совещании послужил 21 документ, представленный участниками. Документы и сообщения размещены на веб-сайте ЕЭК ООН по следующему адресу: <http://www.unecce.org/stats/documents/2015.09.census1.html#/>.
8. Резюме состоявшихся на заседаниях обсуждений основных пунктов повестки дня будет разослано ЕЭК ООН участникам по электронной почте после совещания.

III. Будущая работа

9. Совещание рекомендовало следующий план будущей работы в области переписей населения и жилищного фонда в регионе ЕЭК ООН:
 - а) Совещания: «Переписная неделя», предварительно запланированная на 26–30 сентября 2016 года, включая:
 - і) **Совещание Группы экспертов ЕЭК ООН-Евростата (три дня), на котором предварительно планируется обсудить следующие темы:**
 - а. Оценка издержек и выгод переписей;
 - б. Альтернативные методы переписи населения, в частности с трудом поддающихся учету групп населения;
 - в. Возможные виды использования новых источников данных (например «больших данных») в целях переписей;
 - г. Инновации в методологии и технологии переписи (например, географическая привязка) и результаты тестирования;
 - е. Методы оценки качества и пригодности для использования регистров и административных источников;
 - ф. Механизмы и инструменты двустороннего и многостороннего сотрудничества между НСИ в области переписей;

ii) Рабочее совещание для стран ВЕКЦА (2 дня)

- a. Анализ наличия административных источников и их возможного использования в поддержку сбора данных на местах;
 - b. Технологические инновации для раунда 2020 года, включая:
 - предоставление ответов через Интернет;
 - мобильные устройства, планшеты, Глобальная система позиционирования (GPS);
 - Географические информационные системы (ГИС);
 - c. Осуществление рекомендаций КЕС в отношении раунда 2020 года (место обычного проживания, миграция, экономические признаки).
- b) Прочие мероприятия:
- i) ЕЭК ООН и Евростату следует изучить возможность сотрудничества в области оценки качества административных источников с учетом деятельности, проводимой в рамках проекта ESS.VIP.ADMIN Евростата (компонент ESS Vision 2020).

IV. Утверждение доклада

10. Перед завершением работы совещания участники утвердили настоящий доклад.

Приложение

Основные вопросы, обсужденные в ходе сессий**А. Эффективные подходы к переписи в условиях ужесточения финансовых ограничений**

Документация: Доклады, представленные Австралией, Соединенным Королевством и США.

1. Страны представили собственный опыт по улучшению процессов переписи. Австралия направила свои усилия на повышение устойчивости программы обследований домохозяйств, улучшение использования данных переписи и административных данных и создание путей для выработки динамичных и гибких статистических решений. Их ответ на сложившиеся вызовы состоял в переходе к планированию и культуре, ориентированной на решения, максимизации использования всех имеющихся данных и применение более обширного спектра методов и статистических решений. Они также направили свои ресурсы на наиболее важные виды работы.

2. В США вырабатываются пути по сокращению затрат на перепись, к этому подталкивает повышение разнообразия среди населения, необходимость повышения точности переписи, снижение участия населения в переписи и инвестиции, сделанные в системы. США поставили перед собой четыре цели для того, чтобы справиться с ростом затрат. Планируется: (i) снизить потребность в проведении общенациональной кампании по полевой сверке адресов, (ii) улучшить разъяснение населению важность участия в переписи, (iii) использовать данные из административных источников и другой информации для снижения трудозатрат, связанных с непредоставлением ответов, (iv) использовать технологии для более эффективного и результативного проведения работ полевого уровня.

3. Представители Соединенного Королевства сообщили, что НСС было рекомендовано обосновать перепись с точки зрения экономической целесообразности. В связи с этим НСС был проведен тщательный анализ затрат и результатов переписи. Было известно, что ценность переписи возникает при принятии решений на основе данных переписи, но было сложно дать количественную оценку таких выгод. НСС также провела работу с пользователями данных для того, чтобы обеспечить учет всех выгод. Учитывались такие факторы как высокое качество переписи, образованность пользователей в вопросах использования результатов переписи, доступность результатов переписи посредством различных каналов и их продвижение среди пользователей. НСС применила инновационные методы, такие как социальные сети, инфографика, ситуационные исследования и другие меры в области связей с общественностью для того, чтобы прорекламировать данные переписи. С активным распространением результатов переписи НСС обнаружила, что выгоды от переписи гораздо превышают затраты на нее.

4. В ходе обсуждений, которые состоялись после презентаций, участникам был задан вопрос о том, какое влияние оказали изменения в статистической программе Австралии на организационный план. Было пояснено, что в Австралии меняется инфраструктура, бизнес-процессы, обновляются компьютерные системы и на данном этапе усовершенствования в статистической программе не приведут к изменениям в организационной структуре.

5. Также задавались вопросы о способах, при помощи которых США планируют сократить затраты на перепись. Согласно оценкам ожидается, что доля представивших ответы через Интернет составит 50%, что поможет повысить до-

лю ответивших в целом. Также будет возможность принять участие в переписи без использования уникального идентификационного кода; Бюро переписи проверит ответ, используя адрес, представленный респондентом, и сравнит его с административными данными. В США применение технологий позволило повысить производительность переписчиков, ожидается, что именно за счет технологий будет достигнута наибольшая экономия средств в 2020 г.

6. Что касается Соединенного Королевства, то было пояснено, что при оценке выгод переписи учитывался относительный «износ» с течением времени ценности результатов переписи. Кроме того, для оказания содействия в оценке расходов НСС привлекала консультанта с соответствующим опытом.

В Инновации, запланированные для раунда переписей 2020 года и результаты тестирования

Документация: Доклады, представленные Австралией, Канадой, Сербией, Соединенным Королевством и США.

7. В данной сессии рассматривались инновации в процессе переписи, в основном связанные с расширением использования технологий, и тестирование новых инноваций. Австралия сообщила, что они переходят к большему применению технологий в связи с изменениями в обществе, ожиданиями людей в отношении возможности проведения государственной работы в режиме онлайн, проблемами с наймом полевых работников, повышением доли неответивших и ростом затрат. Применение технологий позволило Австралии проводить обучение персонала в режиме онлайн, использовать смарт-формы и переносные устройства при сборе информации. Несмотря на то, что онлайн-перепись получила в целом положительный отзыв, все еще имеют место некоторые сложности, которые они пытаются устранить. Однако цель состоит в том, чтобы увеличить применение технологий при переписи 2021 года.

8. Канада представила результаты некоторых тестирований, проведенных для переписи 2016 г. В их числе проверка того, как респонденты и персонал будут реагировать на новые системы и подходы, тесты по увеличению использования административных данных, а также по использованию личного идентификатора. Относительно небольшой цикл переписи – 5 лет – позволяет Канаде внедрять новые инновации и быстро видеть как они работают. Исходя из результатов тестов, Канадой было принято решение увеличить в будущем использование административных данных. Тесты также показали, что использование личного идентификатора негативно сказалось на проценте возврата анкет и привело к росту затрат на проверку результатов, поэтому он был отменен. Во время переписи 2016 года Канада планирует провести дополнительные тесты по сбору адресов электронной почты в качестве контактной информации и использованию цифрового почтового ящика для связи с домохозяйствами при помощи электронных средств. Юридически для сбора адресов электронной почты нет препятствий, и респонденты не высказывали какие-либо беспокойства по этому поводу. В системе были трудности по оптическому распознаванию адресов электронной почты.

9. Представители Канады сообщили, что ими был построен адресный регистр исходя из данных прошлой переписи, в который вошли все жилища. Основные обновления в регистре основываются на административных данных. Однако административные данные приводят к помехам и избыточному охвату, которые Канада стремится снизить путем исключения из регистра жилищ, которые не подавали признаки жизни, например, исходя из счетов за коммунальные услуги. Ка-

наде удалось повысить долю самостоятельно ответивших путем обновления методологии и представления нескольких вариантов для представления ответов.

10. Австралия отметила, что онлайн- и бумажные анкеты отличаются друг от друга по составу. Например, в онлайн-форме задаются разные предварительные вопросы. В целом, категории вопросов, применяемые в обеих формах, совпадают. В онлайн-анкетах есть несколько более адресных вспомогательных вопросов. В Канаде формы отличаются друг от друга только навигацией.

11. В Соединенном Королевстве также переходят к проведению в 2021 году в основном онлайн-переписи. Как и в Австралии, такой переход обусловлен изменениями в обществе, технологиях, потребностях пользователей и улучшением источников административных данных. Цель заключается в том, чтобы разработать метод, который в конечном итоге заменит прямой сбор данных в рамках переписи на административные данные. Поскольку у правительства Соединенного Королевства есть опыт применения онлайн-форм, НСС работает совместно с государственными органами для того, чтобы определить характеристики, которые необходимо обеспечить в новой системе для того, чтобы стимулировать заполнение переписных форм в режиме онлайн. НСС разрабатывает симуляционную модель, которая будет призвана помочь в планировании и проведении переписи 2021 года.

12. В США в рамках усилий по снижению затрат переписи разрабатываются пути оптимизации самостоятельного представления ответов. Там изучаются новые методики для того, чтобы предложить респондентам несколько каналов участия в переписи с использованием, например, электронной почты, передачи текстовых сообщений, социальных сетей и т.д. В США было протестировано несколько способов использования технологий и автоматизации процессов в целях повышения эффективности. Результаты показывают, что смартфоны и приложения по сбору данных оказались полезными для переписчиков, но оказалось, что электронная почта не была эффективной стратегией для связи по сравнению с обычной почтой.

13. У участников возникло много вопросов в отношении концепции «принеси свое устройство», т.е. использования переписчиками собственных устройств для выполнения работы, которая применяется в США. Представители США пояснили, что вопросы конфиденциальности и безопасности были детально рассмотрены. Определенная часть памяти устройства отделяется и может использоваться только администратором в статистическом органе. После завершения интервью информация отправляется и к ней больше нет возможности получить доступ с устройства. Приложение доступно путем установки только администратором переписи.

С Инновации, запланированные для раунда переписей 2020 года и результаты тестирования – Переписи, основывающиеся в основном на регистрах

Документация: Доклады, представленные Австрией, Латвией, Израилем, Италией и Сербией.

14. В ходе презентаций, представленных в рамках этой сессии, были описаны некоторые инновации, разработанные статистическими органами, использующими регистры в качестве основы для переписи. Австрия описала метод, которые они используют для генерирования и категоризации домохозяйств и определения отношений между людьми (родитель/ребенок, прародитель/ребенок, пары). Австрия пояснила, что когда им разрабатывался этот метод, они взяли традицион-

ную перепись, для того, чтобы сравнить с ней результаты. Тестирование показало, что при помощи этого метода 95% домохозяйств было классифицировано правильно. Среди консенсуальных союзов этот метод дал правильную классификацию в 80% случаев. В целом, этот метод оказался точным.

15. Латвией были представлены планы по созданию хранилища социальных статистических данных, где будут храниться административные данные, а также были описаны модели, применяемые для ежегодной оценки численности населения. Латвия планирует перейти к использованию для переписи только административных данных. Они используют для переписи уникальные идентификационные коды, которые облегчают привязку информации, например, с адресными регистрами.

16. Израиль также находился под давлением необходимости изменения процесса переписи в связи с организационными ограничениями, необходимостью готовить более своевременные оценки, сократить затраты и перейти к переписи, полностью основывающейся на регистрах. В Израиле была апробирована перепись на скользящей основе, но исходя из результатов, было принято решение отказаться от этих планов. У Израиля есть два года для того, чтобы далее протестировать перепись на скользящей основе, но если она не окажется успешной, то они вернутся к комплексной переписи.

17. Италия сообщила, что они также отказываются от планов по скользящей переписи в связи с новым планом по модернизации и переходу к комплексной системе регистров. Движущими факторами такого изменения планов являются затраты, потребности в данных, а также нежелание людей участвовать в переписи. В 2011 году в Италии уже были внедрены новые методы, включая интеграцию данных из административных источников, возможность представления ответов через Интернет и веб-управление системами. Результаты первого раунда модернизации оказались обнадеживающими. Во время следующего раунда модернизации Италия планирует максимизировать использование имеющихся административных и статистических источников, улучшить контроль качества и интегрировать выборочные социальные обследования в уникальную централизованную систему. Цель заключается в подготовке данных переписи каждый год и быть готовыми к 2021 году. Италия подчеркнула необходимость активного сотрудничества среди стран по новым методологиям, где применяются различные источники, и необходимость модернизации статистических процессов в национальных статистических органах.

D. Опыт, касающийся пользователей переписи: кто они, что им требуется, в какой степени они задействуются

Документация: Доклады, представленные Канадой, Евростатом, Францией и Швейцарией.

18. Евростат описал переписной хаб и усилия по улучшению его работы, а также мероприятия в свете предстоящего раунда переписи 2021 года. Было рассмотрено использование имеющихся таблиц и предприняты усилия по гармонизации выходных данных. Опыт Евростата также подчеркнул эффективность выхода на пользователей данных переписи: пользование переписным хабом Евростата значительно выросло после выпуска пресс-релизов или проведения информационных кампаний, направленных на пользователей.

19. Францией и Швейцарией была сделана совместная презентация о том, как служащие обеих стран работают совместно в Трансграничном центре статистических исследований в регионе на границе с Женевой для того, чтобы улучшить

понимание структуры и динамики населения в регионе, где имеет место большее число трансграничных перемещений. Они пояснили как создавался центр статистических исследований и как используются административные регистры и данные переписи для получения полного представления о населении региона. Поскольку люди все чаще пересекают границы, становится все более важным иметь данные переписи, которые являются международно сопоставимыми. Отмечалось, что то, что многие люди, живущие в регионе, имеют двойное гражданство, осложняет анализ. Была выражена надежда, что в будущем будет больше доступно информации о бипатридах.

20. В ходе второй презентации, представленной Францией, было описано использование данных переписей местными сообществами, в частности агентством по городскому планированию Лионской метрополии. Было пояснено, что данные переписи являются важными для местных сообществ, поскольку государственные субсидии, гранты и сборы основываются на данных по численности населения. Данные переписи также являются основой для различных видов государственной политики на национальном и местном уровне.

21. За последние 10 лет в Швейцарии произошли значительные изменения в численности мигрантов. Доля квалифицированных людей среди мигрантов выросла и снизилась доля менее квалифицированных рабочих. В Швейцарии перепись основывается на регистрах с обследований с 2010 года, и есть некоторые проблемы с данными по миграции, имеющимися по результатам переписи. Нынешняя система затрудняет определение небольших меньшинств на основе данных обследований. Однако нынешний метод сбора данных дал Швейцарии возможность работы с продольными данными, и было представлено несколько очень интересных примеров проведенного анализа.

Е Статистические картограммы: возможности и проблемы

Документация: Доклады, представленные Ирландией, Испанией и Польшей. Презентация о деятельности Евростат.

22. Ирландия описала свой переход от подхода на основе кодов границ к использованию ГИС в переписи 2011 года. Подход на основе кодов границ имел определенные недостатки, в результате чего переписчики неправильно считывали границы и имели место другие ошибки. Работа была также очень трудоемкой. Переход к использованию ГИС облегчил создание адресных списков, позволил использовать современные карты и выработать новые статистические процессы, а также позволил сократить затраты.

23. Использование пространственно привязанной информации также позволило Испании разработать новые инновационные продукты, такие как географические тематические карты. Испания также считала производство статистических картограмм важным проектом, но фактическое применение картографических продуктов оказалось меньшим, чем ожидалось.

24. Польша представила некоторые примеры пользы статистических картограмм, отметив, что картограммы являются легко сопоставимыми, поскольку они имеют одинаковый размер, являются стабильными с течением времени, они легко интегрируются с другими научными данными и могут быть сформированы в области, отражая конкретные цели и область исследований. Сложность с картограммами заключается в сборе данных с максимально возможной точностью. Картограммы набирают признание в международном масштабе и могли бы применяться в поддержку измерения ЦУР.

25. Евростат также проводит активную работу по статистическим картограммам. В рамках проекта Геостат 1 им готовится картограмма населения площадью 1 км² по переписи 2011 года из максимально возможного количества национальных массивов данных, кроме того им разрабатывается методология по составлению статистических картограмм из статистических и пространственных источников данных. Ведется поиск решений вопросов конфиденциальности, которые все еще являются проблемой.

26. Во время обсуждений была поднята проблема учета бездомных. Странами приняты различные подходы к этому вопросу. В Польше благодаря использованию переносных устройств положение бездомного человека можно определить на месте. В Венгрии люди геокодируются по организациям, в которых они были обнаружены, в противном случае их геокодируют в средней точке города. В Ирландии местные власти проводят подсчет бездомных в ночь проведения переписи.

27. Еще одним обсужденным вопросом было обращение с картограммами по национальным границам, поскольку обычно у стран имеются данные только по части ячеек картограммы, которые находятся в пределах национальных границ. Можно было бы активизировать сотрудничество с соседними странами для подготовки данных по трансграничным ячейкам картограмм.

28. Было отмечено, что для значений «0» и «1-...» необходимо использовать разные категории, и несмотря на то, что картограммы площадью 1 км² могут быть достаточными для большинства целей, для более детального анализа картограммы площадью 100 м² могут быть более целесообразными, хотя здесь могут возникнуть более серьезные опасения касательно конфиденциальности.

29. Также подчеркивалось, что картограммы имеют различные преимущества для распространения данных, но они не подходят для сбора данных. Что касается сбора данных, отмечалось, что сбор координат ху позволит странам готовить данные для картограмм и многих других возможных форматов распространения данных.

F Прогнозируемые проблемы в связи с выполнением новых Рекомендаций КЕС, а также результаты работы по их решению

Документация: Доклады, представленные Словенией

30. Словения представила методологию, используемую в стране для подготовки данных по статусу рабочей силы из различных источников, включая административные данные и обследования рабочей силы.

31. В ходе обсуждений, состоявшихся после презентации, было отмечено, что одним из ограничений данного подхода является то, что он не охватывает формы незаконной работы (теневой экономики), поскольку они не фиксируются в административных источниках.